Zama

Sores

Zama

Sores

Illustrations by:
Bernie Knowlton, PNG 1998 ©
Used with kind permission.

ትርጉም: Translated into Amharic by:
Simret Fekadu

Translated into Komo by:
Jiregna Tesfa, Bekama Jiregna, Abdurahim Ali

Produced in consultation with SIL Ethiopia.
ያሳተመው: Published by:
የታተመበት ቀን: Publication date
እትም: Edition
ብዛት: Number of copies

Komo
Mao Komo Special Woreda, Benishangul Gumuz, Ethiopia

Language: XXX, as spoken in Ethiopia

This edition published in the United Kingdom in 2001 by Wycliffe Associates.

Please send one copy of any books you produce to the Wycliffe Associates address below.

This is one of a series of Shell Books produced by WA (UK)
7 Conwy Street, Rhyl,
Denbighshire,
LL18 3ET, UK

Copyright © 2001, WA UK

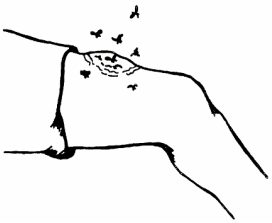
You may not use this work for commercial purposes. You may adapt and add to this work. You must keep the copyright and credits for authors, illustrators, etc.

Translated by: Bekama Jiregna, Jiregna Tesfa, Abdurahim Ali

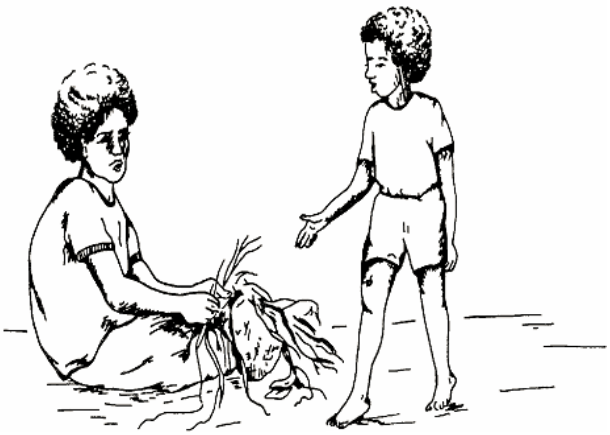
Zama

Ababe yar kʉma sokgɨ som ɨ kɨm shaw. Gɨ beni ma sok gɨ ɨ kɨm shaw a babe yɨppar kaka ɨ shog, ppippnar maan zama.

Ababe ga yay bɨr bashir gaza gɨ sa. Zama dɨɨ ga ʉpa gɨ tushagɨ bɨn bashin kash te gɨ sa. Gɨ yay bɨn yar kʉma dɨɨ bogagɨ bashir gaza zama bɨr.



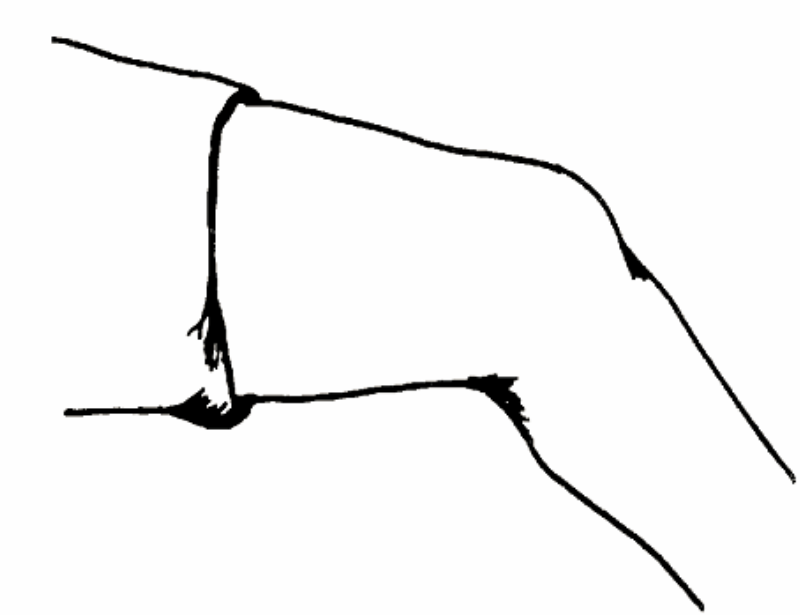
Zama dɨɨ da ba ya gɨ gʉ kassuk shukin ɨbeni. Gʉ kassuk gɨ sswanda da sokin ɨ kɨmba zama dɨɨ swa yan dan. Ababe dɨɨ kishar bbii dɨɨ bashin ta zop. Huna ppish. Bashir ish.



Ababe, a huna dɨ, da mittanargɨke, yar kuma sokgɨ kʉm. Sokon kor balar woluk.

A kʉm bbissapp bbii, te shin wolkupp shwan bɨpp. Gɨ beni ɨ tag akʉm yisskupp bbassina twa tti yii dɨɨ da kish gɨ upkuppar zama dɨ. Gɨ shɨttakkon upkuppar ɨ gɨ sal dawa da kkass, kan ba gɨ dee da mid gɨ upkuppar ɨ gɨ ttash.

Zama dɨɨ da up dubarɨngɨke, tushibɨ gɨ bulan kussina. Mopa dɨ zukuppɨ gɨ yii ddemibɨ. Gɨ beni ddashkubɨ ɨ te. Gɨ beni a mopa dɨ a lak ssi kkussa katkubɨ.



Kan ba, a Ababe pelirke ssɨlar kɨmɨ gɨ sa.

Shell Books
A library in every language!